Gemeinde Sistrans

6073 Sistrans, Tel. 0512/377214, FAX 377214-40, gemeinde@sistrans.at

Information 5/2018

Zwei neue Kinderspielplätze in Sistrans

Am Bogenweg hat die Gemeinde einen neuen Kinderspielplatz errichtet. Die Bauarbeiten sind abgeschlossen und nach der Kontrolle durch den TÜV wird der Spielplatz zur Benutzung frei gegeben. Die Gemeinde weist darauf hin, dass auf der Straße zum Spielplatz ein allgemeines Fahrverbot besteht, ausgenommen sind land- und forstwirtschaftliche Bringung und Radfahrer.

Den neuen Kinderspielplatz an der Rinner Straße, bei der Wohnsiedlung Hackhofweg, hat ebenfalls die Gemeinde errichtet. Der Kinderspielplatz ist öffentlich zugänglich.
Dort muss noch Rollrasen verlegt werden und dieser anwachsen. Mit einer Öffnung für die Kinder ist Anfang Juli zu rechnen.

Bitte Bäume und Sträucher zurückschneiden

An vielen Stellen im Dorf werden der Verkehr und die Fußgänger durch überhängende Sträucher und Bäume behindert. Bitte schneiden Sie die Sträucher und Bäume bis zur eigenen Grundstücksgrenze zurück.

Newsletter der Gemeinde Sistrans

Einige von Ihnen erhalten schon bisher unsere Rundschreiben / Information per E-Mail. Mit der neuen Datenschutz-Grundverordnung wird es notwendig, dass Sie sich für diesen Newsletter auf unserer Homepage registrieren. Steigen Sie einfach unter https://www.sistrans.at/Buergerservice/Newsletter_abonnieren ein und registrieren sich.
Nun gibt es auch die Möglichkeit, sich für den Veranstaltungs-Newsletter zu registrieren. So werden Sie wöchentlich über die Veranstaltungen in Sistrans informiert. An dieser Stelle erinnern wir auch die Verantwortlichen der Vereine, ihre Veranstaltungen auf unserer Homepage einzupflegen!

Termine

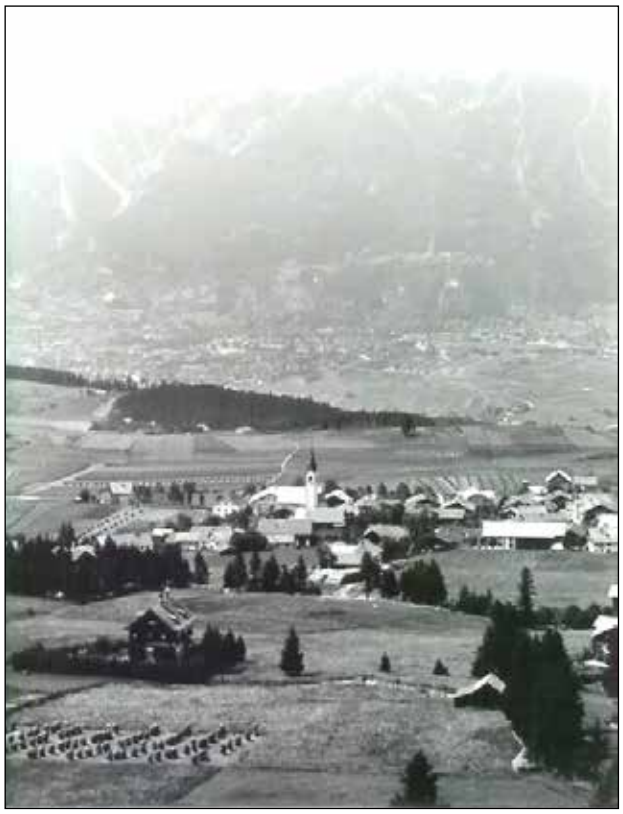
09.06.2018	Dorfrundgang (siehe nächste Seite)
10.06.2018	Herz-Jesu-Prozession
	anschließend ab ca. 11:30 Frühschoppenkonzert der Musikkapelle
	Essen und Getränke am Schulhof, bei Schlechtwetter im Gemeindesaal
17.06.2018	Pfarrfest am Schulhof ab ca. 11:00 (nach dem Familiengottesdienst),
	bei Schlechtwetter im Gemeindesaal
22./23.06.2018	125-Jahr-Feier Feuerwehr Sistrans
29.06.2018	17:00 bis 20:00 Uhr Blutspendeaktion, Turnsaal Gemeinde Lans

Info.Post, Zugestellt durch Post.at, Amtliche Mitteilung der Gemeinde Sistrans vom 29.05.2018

Gemeinde Sistrans

6073 Sistrans, Tel. 0512/377214, FAX 377214-40, gemeinde@sistrans.at

Dorfrundgang in Sistrans
Nr. 2
Waldrunde



Sistrans gegen Nordkette
Foto Stockhammer,
6060 Hall in Tirol, Arichiv-Nr. 9190

Aus dem Inhalt des Dorfrundganges 2

- Das neue Gemeindeamt erzählt aus seiner Vergangenheit
- Hofformen in Sistrans
- Schmuck an Tennen und Stadel
- Fassadenschmuck auf unseren Häusern
- Germanisches und romanisches Erbrecht
- Höferecht: Begriff „Geschlossener Hof“
- Frühere Standesunterschiede
- Flurnamen
- Hochwasserschutz
- Waldteilungsordnung von 1709
- Versuchsfeld auf 1000 m Seehöhe
- Marchzeichen
- Joseph Georg Oberkofler
- Sportplatz und seine Geschichte
- Elektrifizierung von 1903
- Farmerkapelle

Termin: Samstag, 9. Juni 2018
Zeit: 14:00 Uhr
Ort: Gemeindeamt Sistrans
Dauer: ca. 2 1/2 Stunden

SSR Aldrans – Ampass – Lans – Sistrans

Einladung zur Pilgerfahrt
ASSISI - GRECCIO

Basilika San Francesco

Inneres der Basilika San Francesco

Basilika Santa Chiara

Mo., 3.9. bis Fr., 7.9.2018
Busreise mit Fa. Dietrich-Touristik
Geistl. Leitung: Hr. Pfarrer Adrian

PREIS:
➔ pro Person im DZ bei mindestens 50 Teilnehmern: **€ 460,-**
➔ EZ-Zuschlag: **€ 120,- (**leider sehr teuer)
Ein sehr attraktives Angebot der Fa. Dietrich-Touristik wird für eine fünftägige Pilgerfahrt weitergeleitet. Es enthält folgendes

Programm
Mo., 3.9.: Anreise über die Autobahn und durch die Toskana bis Assisi – Zimmerbezug – gemeinsames Abendessen im ****Hotel Cenacolo
Di., 4.9.: Frühstück – Vormittag zur freien Verfügung und zur persönlichen Orientierung – Mittagessen (freie Wahl) – 14.00 Uhr Führung in der Basilika San Francesco mit Pater Thomas Freidel (Fresken von Giotto) - Krypta mit dem Felsengrab des hl. Franziskus – 16.00 Uhr Pilgermesse – gemeinsames Abendessen im Hotel
Mi., 5.9.: Frühstück – 10.00 Uhr – Stadtführung Teil 1 - Mittagessen (freie Wahl) – Fortsetzung der Stadtführung Teil 2 mit San Damiano (zu Fuß oder per Taxi erreichbar) – gemeinsames Abendessen im Hotel

Do., 6.9.: Fahrt nach Greccio: Franz von Assisi hat lt. Legende 1223 erstmals eine lebende Krippe mit Personen und Tieren darstellen lassen – Mittagessen bestellt: Lasagna, Kalbraten mit Beilagen u. Salat, Eis, Kaffee, Wasser + Wein – Besuch der Kirche in Rivotorto – Abendessen im Hotel
Fr., 7.9.: Heimfahrt vorbei beim Trasimersee und in die Toskana mit Mittags-Aufenthalt in Valeggio sul Mincio im Gardasee-Gebiet mit bestelltem, mehrgängigem Nudelessen (Tortellinifest inkl. Wasser und Wein). Am frühen Nachmittag Rückfahrt über die Autobahn und den Brenner nach Hause.

➔ Gültigen Reisepass oder Personalausweis nicht vergessen! ➔

Inkludierte Leistungen:

►Busfahrt mit Komfortbus lt. angeführter Fahrtstrecke nach Assisi und Greccio
►4 Hotelübernachtungen mit Frühstücksbuffet im ****Hotel Cenacolo in Assisi
►4 x gemeinsames Abendessen im Hotel (3-Gang-Menü inkl. Salatbuffet)
►Einfahrtsgenehmigungen
►alle Steuern und Gebühren, z. B Bettensteuer
►Führung in der Basilika San Francesco mit Br. Thomas
►Stadtführung in Assisi und San Damiano
►Eintritte, 2 Mittagessen (Greccio u. Vallegio) und Trinkgelder sind im Preis inkludiert.

****Hotel Cenacolo
Viale Patrono d'Italia 70
06081 Santa Maria degli Angeli
Italien

Buchung

1. Interessierte melden sich verbindlich bei Toni Triendl am **13. + 14.6.2018** (Name, Adresse, Tel.-Nummer, Storno ?)
2. Die Reihung erfolgt nach Eingang der Anmeldung.
3. Toni Triendl gibt die Anmeldungen (mit Adresse und Telefon-Nr.) an die Fa. Dietrich weiter.
4. Fa. Dietrich-Touristik sendet die Reisunterlagen an alle angemeldeten Reiseteilnehmer(innen):

► zwei Erlagscheine für
1. Rate mit 20% **€ 92,- + € 24,- bei EZ**
2. Rate mit 80% **€ 368,- + € 96,- bei EZ**

► **Storno-Versicherung**: Es gibt die Möglichkeit, eine Reise- bzw. Stornoversicherung abzuschließen, dies muss gleichzeitig mit der Anmeldung/Buchung erfolgen: Storno pro Person DZ ➔ € 45,- und EZ ➔ € 52,- Bezahlung zugleich mit der 1. Reiserate!

Greccio

Einstiegorte und Abfahrtzeiten

Beide sind für die Angehörigen der vier Pfarren unterschiedlich. Aus den Reiseunterlagen der Firma Dietrich ist aber beides ersichtlich.

Franziskus betet vor der Krippe und stillende Maria

Basilika Maria degli Angeli in Assisi

Für alle weiteren Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.
Auf eine erfolgreiche Assisi-Pilgerreise mit vielen Eindrükken und mit viel persönlichem Gewinn freuen sich

Pfarrer Adrian und Toni Triendl
0676/87308115 - 0680/5569410

Hütte von Franziskus in Rivotorto

DIETRICH TOURISTIK
A - 6410 Telfs, Bahnhofstraße 34 - 38, Tel 05262 – 62226, Fax DW 23

Fotos aus Internetseiten

Info.Post, Zugestellt durch Post.at, Amtliche Mitteilung der Gemeinde Sistrans vom 29.05.2018